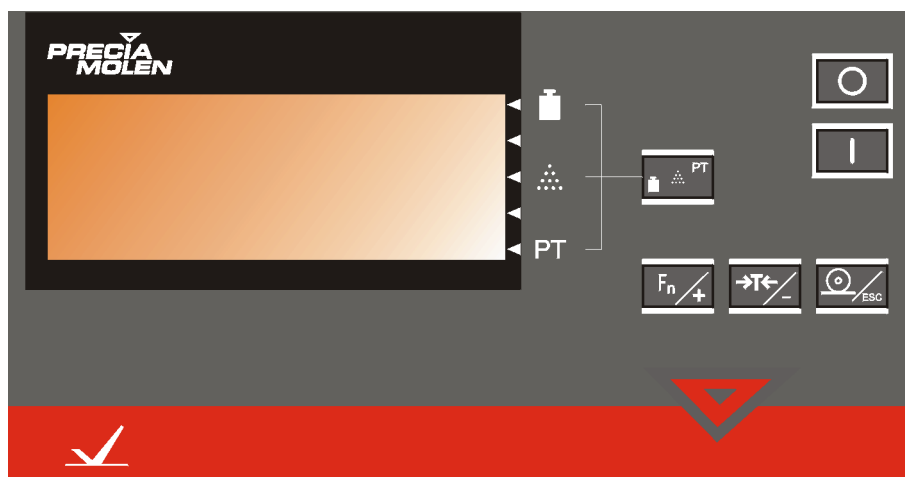


I 200

I 200 B/I200 B-S

Uživatelský manuál



**PRECIA[®]
MOLEN**

**PRECIA[®]
MOLEN**

Déclaration de conformité



PRECIA SA
BP 106
07001 PRIVAS - FRANCE



*Nous déclarons sous notre seule
responsabilité que le terminal :*

*est conforme aux exigences des
directives modifiées :*

*Les normes harmonisées
appliquées sont :*

Type X 201-B
TC LNE 01-03

73/23/CEE

NF EN 60950

89/33/CEE

NF EN 55022 (émission)
NF EN 45501 (immunité)

90/384/CEE

NE EN 45501

Le Directeur de PRECIA :

F. THINARD

**PRECIA[®]
MOLEN**

Déclaration de conformité



PRECIA SA
BP 106
07001 PRIVAS - FRANCE



*Nous déclarons sous notre seule
responsabilité que l'unité de traitement :*

*est conforme aux exigences des
directives modifiées :*

*Les normes harmonisées
appliquées sont :*

Type X 201
TC LNE 01-02

89/33/CEE

NF EN 55022 (émission)
NF EN 45501 (immunité)

90/384/CEE

NE EN 45501

Le Directeur de PRECIA :

F. THINARD

1. Všeobecné informace	
Úvod	3
Princip použití	3
Popis	4
Doporučení	5
Terminologie a zkratky	5
Předepsané náležitosti	5
Upozornění	5
Bezpečnost	5
2. Režim vážení	
Spuštění / vypnutí	6
Základní funkce	7
3. Režim počítání	
Úvod	11
Přístup do režimu počítání	11
Vzorkování	11
Počítání	11
4. Režim vyvolání táry uložené v paměti	
Úvod	12
Vyvolání táry uložené v paměti	12
5. Použití DSD	
Úvod	13
Pracovní postup	13
6. Chybová hlášení	
7. Prohlášení o shodě - zkušební certifikát	
Prohlášení o shodě	15
Zkušební certifikát	15

■ Úvod


Indikátor I 200 B je indikátor k elektronickým vahám, který umožňuje práci ve třech pracovních režimech:

- jednoduché vážení,
- počítání,
- vyvolání hodnoty táry uložené v paměti.

■ Princip použití

Indikátor I 200 B je vybaven třemi pracovními režimy:

- **Jednoduché vážení:**
Tento funkční režim je v indikátoru nastaven implicitně a je k dispozici při spuštění. Tento režim obsahuje jednoduché vážící funkce.
- **Počítání:**
Tento režim představuje jednoduchý nástroj k počítání. Umožňuje vzorkování (definování jednotkové hmotnosti) pomocí vážení a zobrazení počtu kusů.
- **Vyvolání hodnoty táry uložené v paměti:**
Tento režim umožňuje použít jako táru hodnotu táry uloženou v paměti. Tato hodnota může být uložena do paměti ve všech pracovních režimech, vyvolat ji lze v režimech vážení a počítání, dokud uživatel neprovede tárování.


Jednotlivé režimy jsou přístupné postupným tisknutím klávesy .

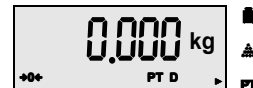
1. Při zapnutí se indikátor nachází v režimu počítání.




2. První stisknutí klávesy  umožňuje přechod do režimu počítání.



3. Další stisknutí klávesy  umožňuje přechod do režimu vyvolání hodnoty táry uložené v paměti.



4. Další stisknutí klávesy  způsobí návrat do režimu jednoduchého počítání.



Popis

Klávesnice



Klávesnice se skládá se 7 kláves:

1. Vypínání
2. Zapínání
3. Klávesa, která zpřístupňuje menu doplňkových funkcí:

- **PT** Vložení předem určené táry
- **Pcs** Vložení počtu vzorků*
- **Zero** Příkaz vynulování
- **TARE** Příkaz tára
- **A** Volba vstupu měření A**
- **b** Volba vstupu měření B**
- **A-b** Volba sčítání vstupů A+B**
- **W2** Volba rozsahu 2***
- **hr** Dočasné zobrazení hmotnosti s vysokým rozlišením
- **b-G** Dočasné zobrazení hmotnosti brutto
- **code** Přístup k pokročilým funkcím
- **Esc.TARE** Vložení hodnoty táry do paměti

Přístupnost či nepřístupnost těchto položek lze nastavit v konfiguraci, závisí na zvoleném uživatelském režimu.

4. Tára, nula anebo kombinace nuly a táry v závislosti na konfiguraci.
5. Příkaz k tisku nebo odeslání informací na sériový kanál **** (podle konfigurace)

* Pouze v režimu počítání

** Pouze u modelu s více vstupy

*** Pouze u modelu se dvěma rozsahy

**** V případě, že je indikátor vybaven sériovým komunikačním modulem spojeným s tiskárnou anebo informačním systémem

Displej

Displej obsahuje:

- hlavní zónu pro zobrazování hmotnosti na 6 číslic se znaménkem (1):
- 2 piktogramy pro jednotky (2):
 - jednotka hmotnosti nastavená v konfiguraci: **kg** (kilogram) nebo **g** (gram),
 - počet kusů **Pcs** v režimu počítání;
- 3 šipky, které označují pracovní režim přístroje:
 - jednoduché vážení (3)
 - počítání (4)
 - tára uložena v paměti (5);
- zóna kontrolky (6):
 - **→0←** přístroj je vynulován,
 - **NET** zobrazení hmotnosti netto,
 - **W1 / W2** měřicí rozsah 1 nebo 2*,
 - **A / B** vstup měření A / B**,
 - **G** vstup měření A+B, (tabulka **, strana 5),
 - **PT** předem nastavená tára v používání,
 - **D** zobrazení jiné informace než hmotnosti,
 - **BATT** úroveň akumulátoru***,
 - **▶** vizualizace stisknutí klávesy****.

Displej obsahuje i další symboly, které tento indikátor nepoužívá.

* Pouze pro přístroje se dvěma měřicími rozsahy.

** Pouze pro přístroj se dvěma měřicími vstupy.

*** Pouze při napájení bateriemi.

**** Pouze pokud nastaveno v konfiguraci.

Doporučení

Přístroje pro měření hmotnosti mohou měřit k Vaší spokojenosti pouze při respektování následujících doporučení:

- Nikdy nevystavujte váhu nárazům nebo přetížení.
- Nikdy neskladujte zátěž na váze - odstraňte ji ihned po skončení vážení.
- Nikdy nepoužívejte k čištění rozpouštědla nebo abrazivní prostředky.

Terminologie a zkratky

Cílem této části je definovat základní pojmy ve vážení, které jsou použity v tomto dokumentu.

Výraz	Definice	Zkratka
Se dvěma rozsahy	Rozsah měření, který spojuje dvě různé přesnosti vážení (například : 6kg/2g a 15kg/5g).	
Brutto	Celková hmotnost zátěže na plošině váhy.	B/G
Dílek	Elementární jednotka měření hmotnosti.	e
Měřicí rozsah	Rozdíl mezi maximálním a minimálním zatížením váhy.	W
Spočítané netto	Rozdíl mezi hmotností brutto a předem určenou tárou.	NC
Netto	Rozdíl mezi hmotností brutto a tárou.	N
Dovolené zatížení	Maximální hmotnost, kterou váha může změřit.	Max
Minimální zatížení	Minimální hmotnost, kterou váha může změřit.	Min
Tára	Hmotnost, která odpovídá zatížení plošiny v okamžiku použití funkce tárování (ta zobrazenou hodnotu vynuluje).	T
Předem určená tára	Funkce tárování pomocí vložení hodnoty táry nebo jejího vyvolání z paměti.	PT
Tára uložená v paměti		
HML	Používání neupravené předpisy (mimo legální metrologii)	
ML	Používání upravené předpisy (legální metrologie)	
VDP	Používání upravené předpisy (přímý veřejný prodej)	

Předepsané náležitosti

Každý indikátor je označen identifikačním štítkem obsahujícím:

- značku výrobce,
- číslo zkušebního certifikátu,
- typ,
- sériové číslo indikátoru,
- značku CE.

Tento štítek nesmí být odlepen.

Jestliže je indikátor součástí schváleného přístroje, je přístroj jako celek označen popisným štítkem, který obsahuje minimálně:

- značku výrobce,
- číslo typového schvalovacího certifikátu CE,
- metrologické charakteristiky: Max, Min a e celého přístroje (viz odstavec zkratky),
- sériové číslo celého přístroje.

Tento štítek se nachází poblíž displeje.

Upozornění

Přístroje, které jsou určeny pro použití upravené předpisy, dostávají označení CE a jsou předmětem pravidelné kontroly. Jejich použití a údržba musí být v souladu s platnými předpisy.

Bezpečnost

Norma NF EN 60 950 stanoví u přístrojů připojených k zásuvce, že tato zásuvka je umístěna v blízkosti přístroje a je snadno přístupná. U přístrojů pevně připojených k síti musí být k dispozici snadno přístupné zařízení na odpojování jako součást pevné instalace.

■ Spuštění/Vypnutí

■ Spuštění

1. Zapněte indikátor.
Indikátor zobrazuje verzi software.



2. Všechny segmenty displeje se rozsvítí.
Zkontrolujte jejich správné fungování.




3. Všechny symboly na několik okamžiků zhasnou.



4. Přístroj se vynuluje a nulová hmotnost se zobrazí.
Přístroj je připraven k použití.



■ Vypnutí

Stiskněte klávesu . Displej zhasne, přístroj je mimo provoz.

■ Automatické vypnutí

Jakmile zůstane hmotnost brutto v blízkosti hodnoty 0 (+-10e) po dobu přibližně 15 minut, podsvícení displeje automaticky zhasne. Pokud se hmotnost změní, podsvícení se rozsvítí.

Je-li indikátor napájen baterií a hmotnost brutto zůstane v blízkosti hodnoty 0 (+-10e) po dobu přibližně 20 minut, indikátor se automaticky vypne (lze nastavit v konfiguraci).

Základní funkce




Funkce Nulování

Funkce nulování umožňuje při nenulové hmotnosti brutto (nižší než nula nebo pod prahovou hodnotou nastavenou v konfiguraci) zobrazit na displeji indikátoru nulu.

1. Plošina je prázdná, zobrazená hmotnost je mírně pod nulou.



2. Zvolte funkci nulování, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:

- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy  a potvrzení v položce Σ Er0.

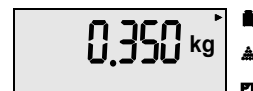
Hmotnost je vynulována.






Funkce Tárování

Funkce Tárování umožňuje vynulovat hmotnost a tak získat výsledek vážení netto.

1. Vložte budoucí obal váženého výrobku na misku váhy.
Zobrazí se hmotnost obalu.



2. Zvolte funkci tárování, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:

- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy  a potvrzení v položce Σ RE.

Hmotnost je vynulována.





3. Naplňte obal výrobkem.
Zobrazí se netto hmotnost výrobku.



Kombinovaná funkce Nulování / Tárování

Kombinovaná funkce nulování / tárování umožňuje získat buď funkci nulování nebo funkci tárování podle okolností.

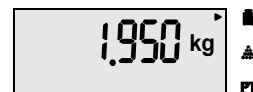
V závislosti na konfiguraci indikátoru je funkce nulování / tárování přístupná pomocí:

- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy ,

Funkce vložení předem určené táry

Funkce vložení předem určené táry umožňuje vložit hodnotu táry (známá hmotnost obalu) a realizovat vážení hmotnosti jako netto (netto hmotnost výrobků v tomto obalu).

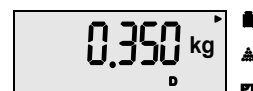
1. Vložte již zabalený výrobek na misku váhy.
Zobrazí se celková (brutto) hmotnost balení.



2. Zvolte funkci vložení předem určené táry, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:
- stisknutí klávesy ,
 - stisknutí klávesy a potvrzení v položce Pt.
- Zobrazí se současná hodnota táry uložené v paměti.



3. Pro každou číslici:
stiskněte klávesy a pro zobrazení požadované hodnoty a potvrďte stisknutím klávesy .

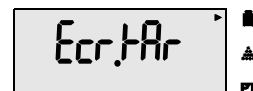


4. Potvrďte poslední číslici.
Nová hodnota táry je vložena. Zobrazí se netto hmotnost výrobku obsaženého v obalu.



Funkce zápis hodnoty uložené táry

1. Stiskněte klávesu a zvolte položku funkce zápis hodnoty uložené táry stiskem kláves nebo .



2. Potvrďte tuto položku stisknutím klávesy .
- Zobrazí se současná hodnota táry uložené v paměti. První číslice bliká.



3. Upravte hodnotu první číslice stiskem kláves (zvýšení hodnoty o 1) nebo (snížení hodnoty o 1).
Po dosažení požadované hodnoty potvrďte tuto hodnotu stisknutím klávesy .



4. Tímto způsobem postupujte u všech číslic.
Po potvrzení poslední číslice je tato hodnota uložena do paměti a je přijata jako hodnota táry pro probíhající měření.



Funkce volba vstupu měření

Tato funkce je k dispozici pouze u přístroje se dvěma vstupy měření (2 vážící plošiny).

Funkce volba vstupu měření umožňuje zobrazit na displeji výsledek měření jedné ze dvou připojených vstupů nebo jejich kombinace (A, B, A+B).

1. Zobrazí se hmotnost naměřená na vstupu A.



2. Zvolte funkci volba vstupu měření, která je v závislosti na konfiguraci indikátoru přístupná pomocí:
- stisknutí klávesy .
 - stisknutí klávesy a potvrzení položky b nebo Rb.
- Zobrazí se hmotnost naměřená na vstupu B, respektive součet hmotností A+B.



Funkce měřicí rozsah W2





Tato funkce je k dispozici pouze u přístroje se dvěma měřicími rozsahy.

Přístroj se dvěma měřicími rozsahy zobrazuje automaticky výsledek vážení v rozsahu W1 nebo W2 podle aktuálního zatížení plošiny váhy. Funkce měřicí rozsah W2 umožní použití měřicího rozsahu W2 bez ohledu na zatížení.

1. Plošina váhy je prázdná, hmotnost je nulová.



2. Zvolte funkci měřicí rozsah W2, která je v závislosti na konfiguraci indikátoru přístupná pomocí:
 - stisknutí klávesy ,
 - stisknutí klávesy  a potvrzení položky.



3. Vložte výrobek na plošinu váhy.
Zobrazí se jeho hmotnost s přesností podle rozsahu W2.



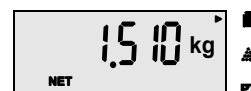
4. Odstraňte výrobek z misky váhy.
Indikátor se okamžitě vrátí k měřicímu rozsahu W1.



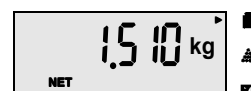
Tisk jednoduchého vážního lístku

Pomocí této funkce je možné v kterémkoli okamžiku provést jednoduché vážení a získat vážní lístek.

1. Provedte vážení.

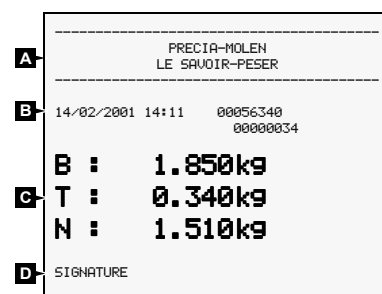


2. Zvolte funkci tisk jednoduchého vážního lístku.
Je-li nainstalovaná tiskárna, vytiskne se jednoduchý lístek.



Struktura lístku:

- záhlaví (A) definované v konfiguraci,
- identifikace lístku (B): datum a čas*, číslo vážení a číslo záznamu (funkce ukládání údajů*),
- výsledek vážení (C),
- řádek s komentářem (D) nadefinovaný v konfiguraci.



* Volba.



Funkce vysoké rozlišení

Funkce vysoké rozlišení umožňuje zobrazit dočasně hmotnost s vyšší přesností, která je definovaná v konfiguraci.

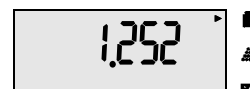
1. Zobrazí se výsledek vážení.



2. Zvolte funkci vysoké rozlišení, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:

- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy  a potvrzení v položce hr.

Zobrazí se hodnota hmotnosti s vysokým rozlišením.



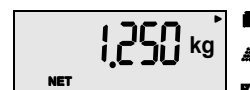
3. Po přibližně 3 sekundách se hmotnost znovu zobrazí v normálním rozlišení.





Funkce vyvolání brutto hmotnosti

Funkce vyvolání brutto hmotnosti umožňuje je během vážení dočasně zobrazit brutto hmotnost.

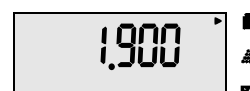
1. Zobrazí se netto hmotnost.



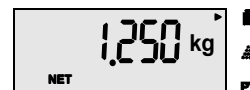
2. Zvolte funkci vyvolání brutto hmotnosti, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:

- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy  a potvrzení v položce b-ů.

Zobrazí se hmotnost brutto.



3. Po přibližně 3 sekundách se znovu zobrazí hmotnost netto.



Automatické funkce

V konfiguraci indikátoru je možné nastavit několik automatických funkcí.

- Funkce počáteční nuly
Při spuštění indikátoru se automaticky nastaví nula v případě, že brutto hmotnost je nižší než prahová hodnota nadefinovaná v konfiguraci.
- Funkce automatické nuly
Nula se automaticky nastaví v případě, kdy je brutto hmotnost záporná a stabilní po určitou dobu (tu lze nastavit).

■ Úvod

V režimu počítání můžete přímo zjistit počet kusů na plošině váhy. Počet kusů je vypočítán na základě zvážení určitého množství vzorků.

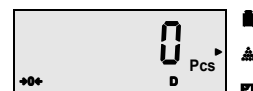
V režimu počítání jsou přístupné všechny funkce popsané v kapitole Režim vážení.

■ Přístup do režimu počítání

- Po zapnutí se indikátor nachází v režimu vážení.




- Stiskněte klávesu pro změnu režimu. Indikátor přejde do režimu počítání.

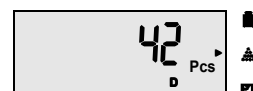


■ Vzorkování



- Vložte na misku určitý počet kusů, které představují referenční vzorek (například 10 kusů).



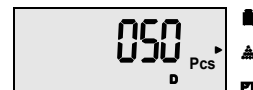
 Zobrazí se počet kusů, který je spočítán na základě hmotnosti naposledy použitých vzorků.





- Zvolte funkci vložení počtu vzorků, která je podle konfigurace indikátoru přístupná pomocí:


- stisknutí klávesy ,
- stisknutí klávesy  a potvrzení v položce Pc5.

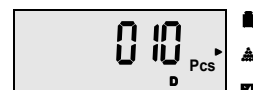
Zobrazí se aktuální počet vzorků.



- Pro každou číslici na displeji:

stiskněte opakovaně klávesy  a , aby se zobrazila správná hodnota.

Tu pak potvrďte stisknutím klávesy .



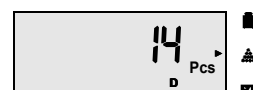
- Potvrďte poslední číslici na displeji.

Nová hodnota počtu vzorků se uložila do paměti. Zobrazí se aktuální počet kusů na plošině.



■ Počítání

- Vložte výrobky na plošinu váhy. Vypočítá a zobrazí se počet kusů.



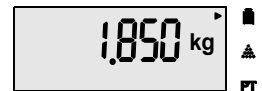
Režim vyvolání táry uložené v paměti 4

■ Úvod

Tento režim umožňuje v režimu vážení i počítání použít hodnotu táry uložené v paměti.

■ Vyvolání táry uložené v paměti

1. Zobrazí se výsledek vážení.



2. Stiskněte klávesu pro změnu režimu, objeví se šipka vedle symbolu **PT**.
Zobrazí se hodnota táry uložené v paměti.






3. Vraťte se do režimu vážení anebo počítání stisknutím klávesy pro změnu režimu.
Zobrazí se výsledek vážení netto, přičemž za táru se považuje její hodnota uložená v paměti. Tato hodnota je k dispozici až do dalšího tárování.













■ Úvod

Funkce ukládání hodnot je k dispozici za příplatek. Pomocí této funkce lze uložit všechny výsledky vážení pro případné pozdější prohlížení.

■ Pracovní postup

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1. Stiskněte funkční klávesu.
Zobrazí se první položka v menu nabízených funkcí.</p> |  | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">Pt</div> |
| <p>2. Pomocí kláves +/- zvolte položku, která zpřístupňuje menu regulace a konfigurace.</p> | <p>... </p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">codE</div> |
| <p>3. Potvrďte tuto volbu.
Zobrazí se výzva k zadání přístupového kódu.</p> |  | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">0</div> |
| <p>4. Na klávesnici zadejte kód 99 a potvrďte.
Pro každou číslici:

Stiskněte klávesy  a , aby se zobrazila správná hodnota a potvrďte stisknutím klávesy .</p> <p>Zobrazí se položka ukládání hodnot (DSD).</p> | <p>...</p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">dSd.no</div> |
| <p>5. Potvrďte tuto položku a vložte číslo odpovídajícího záznamu. Pro každou číslici:

Stiskněte klávesy  a , aby se zobrazila správná hodnota a potvrďte stisknutím klávesy .</p> | <p>...</p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">002 17</div> |
| <p>6. Potvrďte.
Tímto se informace spojené s daným číslem vážení nastavily do paměti. Zobrazí se první typ údajů (hodnot), které si můžete prostudovat.</p> |  | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">brut</div> |
| <p>7. Zvolte typ informace, který chcete zobrazit.
Příklad: hmotnost netto</p> | <p>... </p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">nEt</div> |
| <p>8. Potvrďte zvolenou položku.
Zobrazí se příslušná informace.</p> |  | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">2.480</div> |
| <p>9. Přibližně po 5 sekundách se zobrazí následující položka.</p> | <p>...</p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">Pt</div> |
| <p>10. Projděte všechny požadované položky. Pro ukončení zvolte položku $9_{u,t}$</p> | <p>... </p> | <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; width: 60px; text-align: center;">9_{u,t}</div> |
| <p>11. Potvrďte tuto volbu.
Přístroj se vrátí do uživatelského režimu.</p> | | |

Nabízené položky:

- brut Hodnota hmotnosti brutto
- tArE Hodnota táry
- nEt Hodnota hmotnosti netto
- Pt Druh táry : 0 (navážená tára) nebo 1 (vložená tára)
- Pr,d Druh vytištěné informace o hmotnosti: 0 (žádná hmotnost), 1 (zobrazená hmotnost) nebo 2 (brutto/tára/netto)
- tH,d Druh informací o vážení přenášených protokolem: 0 (žádné), 1 (brutto), 2 (tára), 4 (netto), 5 (brutto), 6 (tára a netto), 7 (brutto, tára a netto)
- un,t Jednotka hmotnosti: 0 (gram) nebo 1 (kilogram)
- i,d.no Identifikační číslo přístroje

1. Přístroj je nedostatečně zatížen. • Zkontrolujte plošinu. • Provedte nulování.	-----
2. Přístroj je přetížen. • Odstraňte část zátěže.	-----
3. Nulová jednotková hmotnost. Provedte nové vzorkování nebo zadejte novou hodnotu jednotkové hmotnosti.	Er.23
4. Odmítnutý příkaz. Příklad: tárování hmotnosti vyšší, než je maximální povolené zatížení.	Er.26
5. Vložená hodnota mimo limit.	Er.27
6. Odmítnuté nulování. Byla překročena povolená hranice pro tuto funkci. • Odstraňte zátěž. Stiskněte klávesu pro nulování.	Er.40

Prohlášení o shodě - zkušební certifikát 7

Prohlášení o shodě

v platnosti.

Zkušební certifikát

v platnosti.



PRECIA CZ, s.r.o., Náhorní 13, 616 00 BRNO, CZ ☎ 05/43 23 60 84

